**Zeitschrift:** Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières

Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und

Krankenpfleger

**Band:** 57 (1964)

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Q 1994

907.2

# Zeitschrift für Krankenpflege

Revue suisse des infirmières

Inhaltsverzeichnis Table des matières 1964



Herausgegeben vom Schweizerischen Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger

Edité par l'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei, Solothurn Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure (Suisse)

# Inhaltsverzeichnis

	Seite	Seite
Berufsfragen, Weiterbildung in medizinise und sozialen Fachgebi		Siegenthaler-Zuber G., Dr.: Gefässkrankheiten
Alder A., Dr. med.: Entgegnung zum Artikel von Herrn Härter, «Narkoseschwester (-pfleger) – Schwesternnarkose		chungsmethoden in der innern Medizin 199, 267
heute und morgen»	203 328	Sigg K., Dr. med.: Bemerkungen zum offenen Brief von Schwester Renate Jo-
Ethicon OP Forum 19: Behandlung von Herzstillstand durch Schrittmacher	397	sephy betreffend Schwesternschuhe . 288 Steuri Hildegard: Möglichkeiten der Schwesternausbildung in Schottland an
Fischer Maria H.: Entgegnung zum Artikel «Kritische Betrachtungen der Krankenkost im Spital», Dr. med. H. Lüthi-Brand	206	der « Nursing Studies Unit », Edinburg . 399 Vischer Nina: Leiterinnen und Schul- schwestern der Schulen für Hilfspflege- rinnen treffen sich im «Salesianum» in
Guggenheim Kurt: Der Arzt, vom Patien-	200	Zug 687
ten aus gesehen	261	Zihlmann Marilene: Hospitalismus – eine
Guggisberg Elisabeth: Die Asthmaabteilung der Bernischen Heilstätte Heiligen-		Ausstellung
schwendi	283	
Hugin W., Prof.: Schwesternnarkosen und		SVDK
ärztliche Anästhesie	151	Exchaquet Nicole F.: Ausblick 1964 9 Bourcart Noémi: Der Oberin - Monika -
statica – Hemmstoffe des Zellwachstums	264	Wüest - Fonds
Mansfeld Friedrich, Prof. Dr.: Welt ohne Licht	680	Sektionen: 36, 86, 146, 212, 286, 354, 416, 486, 562, 643, 700.
Manz Käthi: Was soll ein Pflegebericht enthalten?		Ordentliche Delegiertenversammlung des
Moser Frida: Erfahrungen einer Unerfah-	82	SVDK 89, 211 Delegiertenversammlung: Traktandenliste 145
renen	189	AMP: Delegiertenversammlung 1964 340
Nabholz Annelies: Die Pflegerin für Betagte und Chronischkranke – unsere		Protokoll der Delegiertenversammlung . 489
neue Mitarbeiterin	550	Exchaquet Nicole F.: Jahresbericht der Präsidentin
Pauli H. G., Dr. med.: Elektrolyt-Notfälle	393	Präsidentin
Pro Infirmis: Die Pflege des Kindes mit	000	tralsekretariat betr. Versicherungen . 149
Spina bifida	408	Eichenberger Erika: Richtlinien, Normal-
Scheitlin W., Dr.: Die Diät bei Nieren-		arbeitsvertrag, Gesamtarbeitsvertrag . 639
krankheiten 545,	608	Weihnachtsbotschaft der Präsidentin –
Schmid-Rohner Hans: Eine Untersuchung über die Tätigkeit der Narkoseschwester an der zentralen Anästhesieabteilung		Dezember 1964 678
eines Universitätsspitals	683	Schweizerisches Rotes Kreuz
Schmied J., Dr. med.: Beitrag zur psy-		und andere nationale Organisationen
chischen Situation der Chronischkranken	126	SRK: Fortbildungsschule für Kranken-
Schumacher Edgar, Dr.: Umgang mit Men-		schwestern 32
schen als Aufgabe und Abenteuer	7	Blutspendedienst 143
Schuppli M., Dr. med.: Medikamente und	0.0	Krankenpflege – Diplomierungen im
ihre Nebenwirkungen	69	Jahr 1963

Seite

Die Rotkreuz-Fortbildungsschule für Krankenschwestern meldet	143	Beitrag zum Artikel: Offener Brief an die Bally Schuhfabrik AG	154
Friedensnobelpreis	143	Vorschule für Krankenpflege-Anwärte- rinnen von 16 bis 18 Jahren Herabsetzung des Eintrittsalters für die	218
schrift «Das Schweizerische Rote Kreuz»	143	Krankenpflegeschulen	218
Reinhard Marguerite: Dey sho! Dey sho! — Das Nächste	208	Kritische Betrachtungen der Kranken- kost im Spital	499
Ordentliche Delegiertenversammlung des		Ethos im Schwesternberuf – von Schü-	499
Schweizerischen Roten Kreuzes	263	lerinnen aus gesehen	570
Die Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft		Die Gesundheit an der Expo 1964	95
schliesst sich dem Schweizerischen Ro-	410	Hilfsmittel für das tägliche Leben und	
ten Kreuz an	410	den Haushalt	131
sation des Schweizerischen Roten Kreu-		A. P.: Ferien in Leubringen	217
zes» zu verstehen?	410	«Ethos im Schwesternberuf» – von Schü-	
AMP: Zur Revision der «Richtlinien» des		lerinnen aus gesehen	338
Schweizerischen Roten Kreuzes	554	C. S.: Treffen der Diplomanden der Kran-	
Ernennungen	708	kenpflegeschule Solothurn	421
Pro Infirmis: Les corsets et les autres		Brn E., Dr.: Nicht Sentimentalität, son-	423
appareils de soutien nuisent-ils à la		dern Sachlichkeit	423
musculature?	216	in Oetwil am See ZH	423
		Haehlen Sina, Oberin: Krankenpfleger-	120
		schule Kantonsspital Winterthur	472
ICN und andere internationale Organisation	onen	Eröffnung der städtischen Schwestern-	
Holdener Josy: Gelöbnis	64	schule Triemli, Zürich	474
Gelöbnis	488	Locher Lydia, Sr.: 20 Jahre Vereinigung	
13. Internationaler Kongress des Welt-		evangelischer Schwestern	497
bundes der Krankenschwestern (ICN)		Wilhelm Hans: Ein Jungbrunnen für Herz	F01
356, 485, 637	, 703	und Gemüt	501 502
Frankfurt am Main, Kongress-Stadt des		DMI: Aerztlicher Notdienst in Zürich	567
Weltbundes der Krankenschwestern,	483	Bänziger Nina: Schweizerische Vermitt-	001
Juni 1965	100	lungsstelle für ausländisches Pflegeper-	
		sonal (SVAP)	566
Mitteilu	ngen	Schöni E. und Koller Elfriede, Schwestern:	
Milberiu	iigeii	Kücheneinrichtungen	568
Wettbewerb 23, 88, 204	, 285	Ueber den Notfallausweis	642
AMP: Aufgaben der Schwesternschulen		Berufsverband für Pflegehelferinnen und	200
bei der Bekämpfung des Hospitalismus	29	Pflegehelfer soll gegründet werden	690
«Das Schwesternblatt»: Umfrage betref-	30	M. P.: Diplomierungsfeier in der Schwei-	690
fend Zusatzausbildung in Krankenpflege Josephy Renate: Offener Brief an die	30	zerischen Pflegerinnenschule Zürich . Unterkunft für Ferien, Freizeit, Erholung	702
Bally Schuhfabriken AG	35	Im Dezember vor fünfzig Jahren	708
AMP: 175 Jahre Spitalschwestern von	00	Private Schule für psychiatrische Kran-	.00
Solothurn	40	kenpflege Zürich	710
Paur A. M.: Wenn Schwestern im Ausland		50 Jahre Sarner Familienpflegerinnen .	710
arbeiten wollen	74		
AMP: Tag der Kranken	76		
Der Leser hat das Wort:	00	Kurse — Tagu	ngen
Bekämpfung des Schwesternmangels .	93	Heilpädagogisches Seminar Zürich	30
Alterssiedlung für Schwestern	93 93	Vereinigung evangelischer Schwestern 39,	
Zur Frage der Schwesternnarkose	153	263, 417	
Schwesternvorschule	100		,

M. E.: Fortbildungskurs für Gemeinde-		Pers	onen
schwestern in St. Gallen	39 3, 493	Hohe Auszeichnung für Oberin Ruth Elster Schwester Marguerite Schor zur Adjunk-	88
Gedanken zum 23. Fortbildungskurs der Veska	641 90	tin der Zentralsekretärin ernannt L. L., Dr.: Wir gratulieren Frau Oberin	144
Bildungskurs für diplomierte Kranken- schwestern über religiöse und ethische	30	Ida Schneider in Zürich zu ihrem 95. Geburtstag	473
Berufsfragen im Licht katholischer Weltanschauung	91	AMP: Wir gratulieren Oberschwester Gritli Schümperli	561
E. W.: Bericht über eine Besichtigung der Psychiatrischen Universitätsklinik Ba-		Wir gratulieren Mlle Magdelaine Comtesse	630
sel	91 150		
12. Tagung der Internationalen Konferenz	190	Re	eisen
für Sozialarbeit	150	Winkler Susanne: Aus dem Lagerleben	
Lehrkurs über Fragen der Publizität in		des Feldspitals in Ukd, Jemen	704
der Sozialen Arbeit	150		
Gesundheitserziehung	204		
SVDK im Oktober 1963	219	Buchbesprechu	ngen
Ferienkurse im Schloss Münchenwiler		Alb O.: Medikamentenlehre für Kranken-	
Sommer 1964	263	schwestern, Dr. M. H.	220
Bund schweizerischer Frauenvereine: Weiterbildung und beruflicher Aufstieg	001	Appenzeller Heinz: Einblicke in den Aufbruch des Blinden	11
Fortbildungskurs, erfolgreiches Experi-	281	BSF. Weiterbildung und beruflicher Auf-	41
ment der Sektion Bern	285	stieg der Frau	645
Seminar für Leiterinnen von Schwestern-		Dechanet Jean-Marie: Mein Yoga in zehn	
schulen	355	Lektionen	42
Bildungskurs für katholische Kranken-		Ehrenhaft Tina: Kochbuch für Zucker-kranke, R. G.	E 17.1
schwestern	355	Fritz Emil: Problematik der Kranken-	571
Sektion Zürich/Glarus/Schaffhausen: Fortbildungskurs für Gemeindeschwestern .	410	pflege und ihrer Berufsverbände	500
V. Internationaler Kongress für Schwe-	418	Gillen Otto: «Erfülltes Frauenleben»	713
stern, Pfleger und Sozialarbeiter in der		International Properties 1964	713
Nervenheilkunde	419	International Journal of Nursing Studies . International Nursing Review	362
Internationaler Kongress für prophylak-		Kanz E., Dr. med.: Hospitalismus-Fibel	362 645
tische Medizin und Sozialhygiene, Pe-		Käser-Hofstetter: Die delikate Kräuter-	010
rugia	419	küche	42
Internationaler Krankenhauskongress 1965	419	Krüsi G., Dr. med.: Die Stimme des Arztes	572
Die Kurse für Schul- und Spitalober- schwestern	490	Läuchler-Hasler Elisabeth: Frauenberufe.	644
1. Sitzung der Arzneibuch-Kommission des	420	Lindenberg Wladimir: Aerzte im Kampf gegen Krankheit und Dummheit	572
Europarats	421	Locher Lydia: Am Tisch des Herrn	645
Schutz des Krankenhauspersonals gegen- über der Tuberkulose	422	Möse J. R.: Hygiene und Bakteriologie für Schwestern, Prof. M. Schär	362
Studientagung für Oberschwestern	496	Nonnenmacher G.: Christliche Sinnbilder	644
Bourcart Noémi: Eine europäische Tagung		Oberinnen-Vereinigung im Deutschen Ro-	
in Frankfurt	625	ten Kreuz: Der Ruf der Stunde, G. K.	41
Nachtrag	702	Richtlinien des Eidgenössischen Gesund- heitsamtes zur Bekämpfung übertrag-	
AMP: Informationstagung über Teilzeit-		barer Krankheiten	611
arbeit	709	Schweizerischer Samariter-Taschenkalen-	011
5. Fachmesse für Arzt- und Spitalbedarf .	709	der 1964	42

Seite	Seite
Steinmann Bernhard, Prof. Dr. med.: Die Pflege des Betagten und Chronischkranken	Fontane Theodor
Meier Martha: Wie beurteilen die Patienten die im Spital erhaltene Pflege? 94 Die berufliche Befriedigung der Krankenschwester (Annabelle)	Zeitschrift für Krankenpflege, 1964         Nr. 1 Januar       1— 56         Nr. 2 Februar       57—112         Nr. 3 März       113—176         Nr. 4 April       177—240         Nr. 5 Mai       241—312         Nr. 6 Juni       313—376
Aussprüche, Gedichte	Nr. 7 Juli
Theophrastus Paracelsus von Hohenheim . 125 Kalendermann	Nr. 10 Oktober

## Table des matières

Pa	age		Page
Questions professionnell documentation médicale et soci			ASID
Bonstein I., Dr méd.: Méthodes actuelles d'analgésie au cours des accouchements Boymond P., professeur: Hospitalismus – infection hospitalière	65 275 272 192 21 672	Exchaquet Nicole-F.: Perspective 1964 Le Fonds Monika Wüest Sections: 36, 86, 146, 212, 286, 354, 416, 486, 643, 700.  Assemblée ordinaire des délégués de l'ASID Assemblée des délégués: Ordre du jour Grand M.: Assemblée des délégués de l'ASID, 6 et 7 mai à Lausanne Exchaquet Nicole-F.: Rapport annuel de la présidente Procès-verbal de l'Assemblée des délégués	
Geisendorf W., prof.: Les contraceptifs oraux	390 374 466	Eichenberger Erika: Lettre du Secrétariat central au sujet des assurances Message de la présidente – Noël 1964 Eichenberger Erika: Directives, contrattype et contrat collectif de travail	215 677 698
Lorthioir Jean, Dr: Traitement des brû-	091	Croix-Rouge su	isse
lures par ponçage 4	164	et autres organisations nation	
Morand B., Dr méd.: Coxarthrose et chirurgie	19	Ecole supérieure d'infirmières, Programme 1964	33 475
réévaluation du travail à l'hôpital de		CII et autres organisations internation	ales
district de Bienne	17 01 18	CII: Nouvelles du Conseil international des infirmières (CII)	38 63 470

Le miracle des Conventions de Genève	La 17e Réunion annuelle de la Fédération mondiale pour la Santé mentale . 213, Cours pour infirmières de salle d'opération	361 276 624 280 280 280
Notes et informations	La Source: Cours pour infirmières de	
Concours	salles d'opération	<ul><li>353</li><li>359</li><li>407</li></ul>
L.B.: Lutte contre la pénurie d'infirmières 92, 153  Travail à temps partiel dans les établissements hospitaliers 477  Service social obligatoire	Section Vaud/Valais – ASID: 24e cours de perfectionnement – Hôpital cantonal de Lausanne	495
Moyens auxiliaires facilitant la vie quoti- dienne et le travail ménager 131 AM. Paur: Aux infirmières qui désirent	d'hygiène sociale	558
travailler à l'étranger 138	mentales	559
Faites disparaître ces tensions	Lecoultre L.: Impressions d'un cours militaire	711
Exchaquet Nicole-F.: Expo 1964 197	Person	nnes
Lescaze Marie-Claire: L'Expo parle bien à ceux qui veulent entendre 388		
Les études d'infirmière au Danemark 360 Résultats d'une discussion de groupe parmi des élèves infirmières et infir-	Hentsch Yvonne: Centenaire de la naissance de la baronne Sophie Mannerheim	141
miers	tariat central de l'ASID	144
Cantone Ticino	rectrice à La Source	278
Le certificat pour cas urgents 643 Grillon A.: La conduite d'une assemblée délibérante 612	vingt ans au service des infirmières de la Croix-Rouge suisse	630
La recherche du bonheur 676	Bibliograp	phies
Cours et réunions	Henderson Virginia: Principes fondamentaux des soins infirmiers	16
Journées médico-sociales romandes 33	Schwab Günther: Dégradation par l'homme de son milieu naturel, E. CD	353 220
International Congress of Social Psychiatry 33 « L'infirmière une femme parmi les autres »	Crespy G.: Surmenage et repos, E. CD. Lescaze MC.: Déconseillée aux amateurs: la cure d'âme	632
Prévention des maladies mentales 137 Les soins au foyer, cours de monitrices . 204	Favre JD., Dr: « Constante et variations de l'alcoolémie »	

#### A travers les revues Revue suisse des infirmières, 1964 Koull-Mutrux Nicole: Soulageons l'infir-1 janvier . . . mière et rendons-la à ses malades . . . 336 $N^{\circ}$ 2 février . 57—112 Le diabète, questions et réponses . . . 337 N° 3 mars . 113—176 N° 4 avril. . 177—240 $N^{\circ}$ 5 mai . . . . . . . 241-312 N° Citations, poésies 6 juin . 313-376 377—440 Ath. Coquerel . . . 441-520 521-592 Luc Alma: Inlassablement jour et nuit . 96 $N^{\circ}$ 11 novembre . . . . . . 593—664 $N^{\circ}$ 12 décembre . . . . . . 665 - 713255 Saillens, Ruben . . . . 679 Naville E.